

فعالية استخدام لعبة " تطابق الصور والكلمات " في إتقان
المفردات لطلبة الصف الثامن بمدرسة باب السلام
المتوسطة الإسلامية في فاموروس دالام بنجرماسين

إعداد :

واحدة



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

بنجرماسين

٢٠١٩م / ١٤٤٠هـ

فعالية استخدام لعبة "تطابق الصور والكلمات" في إتقان
المفردات لطلبة الصف الثامن بمدرسة باب السلام
المتوسطة الإسلامية في فاموروس دالام بنجرماسين

الرسالة العلمية

مقدم لكلية التربية والتعليم لاستيفاء بعض الشروط

لنيل درجة السرجانا

في التربية والتعليم اللغة العربية

إعداد:

واحدة

رقم القيد: ١٤٠١٢٣١٤٩٥

جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

كلية التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

بنجرماسين

١٤٤٠م/١٩

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه، وبياني كالاتي:

الاسم الكامل : واحدة

رقم القيد : ١٤٠١٢٣١٤٩٥

الكلية : التربية والتعليم

القسم : تعليم اللغة العربية

أقر بأن هذه الرسالة العلمية التي حضرتها لتوفير الشرط لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين تحت الموضوع:

"فعالية استخدام لعبة "تطابق الصور والكلمات" في إتقان المفردات

لطلبة الصف الثامن بمدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية

في فاموروس دالام بنجرماسين"

حضرتها وكتبتها بنفسني وما زورتها من إبداع غيرني أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنها من تأليف وتبين أنها فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على مشرفين أو على كلية التربية والتعليم بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

بنجرماسين، ديسمبر ٢٠١٨ م

توقيع صاحب الإقرار



واحدة

رقم القيد : ١٤٠١٢٣١٤٩٥

الموافقة

الرسالة العلمية بعنوان : فعالية استخدام لعبة "تطابق الصور والكلمات" في إتقان المفردات لطلبة الصف الثامن بمدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية في فاموروس دالام بنجرماسين

الطلبة : واحدة :

رقم القيد : ١٤٠١٢٣١٤٩٥ :

القسم : تعليم اللغة العربية :

الكلية : التربية والتعليم :

بعد الإطلاع على الرسالة العلمية التي أعدتها وكتبتها الطالبة : واحدة/
١٤٠١٢٣١٤٩٥، وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

بنجرماسين، ديسمبر ٢٠١٨ م

المشرف الثاني



الحاج محمد كامل رمي أنصار، الماجستير

رقم التوظيف: ٢٠١٧٠١٠٤١

المشرف الأول



حسب الله، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧١٢٢٤٢٠٠٣١٢١٠٠٢

الاعتماد

باسم عميد كلية التربية والتعليم،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



حسب الله، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧١٢٢٤٢٠٠٣١٢١٠٠٢

الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

الرسالة العلمية بموضوع: "فعالية استخدام لعبة "تطابق الصور والكلمات" في إتقان المفردات لطلبة الصف الثامن بمدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية في فاموروس دالام بنجرماسين"، التي كتبها: واحدة، رقم القيد: ١٤٠١٢٣١٤٩٥ قد دافعت الطالبة عن هذه الرسالة العلمية أمام لجنة المناقشة وتقرر قبولها شرطا لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية، وذلك في :

اليوم : الثلاثاء

التاريخ : ٢٢ يناير ٢٠١٩

وتكون مقبولة بدرجة : (أ+) ٩٠


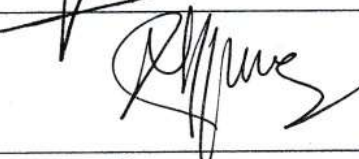

عميدة كلية التربية والتعليم

بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

الأستاذة الدكتوراه الحاجة جويرية الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٠٠١٠٢١٩٨٦٠٣٢٠٠٤

وتتكون لجنة المناقشة من السادات الأستاذة:

التوقيع	الاسم
	١ - حسب الله، الماجستير (رئيس المناقشة)
	٢ - الدكتوراه نور ليلي، الماجستير (مناقشا)
	٣ - الحاج محمد كامل رمى أنصار، الماجستير (مناقشا ومشرفا)

ملخص البحث

واحدة، ٢٠١٨. فعالية استخدام لعبة "تطابق الصّور والكلمات" في إتقان المفردات لطلبة الصف الثامن بمدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية في فاموروس دالام بنجرماسين. الرسالة العلمية، قسم تعليم اللغة العربية. المشرف الأول: حسب الله الماجستير، والمشرف الثاني: الحاج محمد كامل رمى أنصار الماجستير.

الكلمات الرئيسية: فعالية، لعبة تطابق الصّور والكلمات، إتقان المفردات

هذا البحث يتألف من مسألة صعب لدى الطلبة في تعليم اللغة العربية، خصوصاً في تعليم المفردات. كثير من الطلبة الذي يصعب في فهم ومحادثة باللغة العربية لأنّ قصر المفردات الذي يملكهم. وهذا يسبب من قبل المعلم الذي لا يستخدم الأسلوب أو الوسيلة الذي يجذب في سهل الطلبة في التعليم. ولذلك تستخدم الكاتبة وسيلة اللعبة "تطابق الصور والكلمات" لسهل وجعل الجوّ مسرور لطلبة في تعليم المفردات.

أما الهدف في هذا البحث فهو لمعرفة فعالية استخدام لعبة تطابق الصّور والكلمات في إتقان المفردات اللغة العربية لطلبة الصف الثامن بمدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية في فاموروس دالام بنجرماسين.

المدخل الذي استخدمت الباحثة في هذا البحث هو المدخل الكمي، ونوع البحث فيه البحث التجريبي، ومجتمع البحث هو جميع الطلبة الصف الثامن وعامله جميع الطلبة الفصل "أ" كالمجموعة الضابطة والفصل "ب" كالمجموعة التجريبية. أمّا تحليل البيانات للاختبار الذي استخدمت الباحثة في هذا البحث باستخدام التحليل الإحصائي الوصفي برنامج IBM SPSS Statistics الإصدار ٢١.

نتائج الاختبار القبلي في هذا البحث للمجموعة الضابطة بمعدّل = ٤٧،٦٥ وللمجموعة التجريبية بمعدّل = ٤٦،٤٣، أمّا في الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة بمعدّل = ٧١،٢٥ وللمجموعة التجريبية بمعدّل = ٧٧،٧٨، بالنظر إلى المعدّل فتوجد الفروق بين المجموعتين. فاستخدمت الباحثة اختبار ت، والحاصل في تحليلها أن Sig. (2-tailed) في اختبار ت (Uji T) ٠،٠١٦ أصغر من ٠،٠٥، ف H_0 المقبولة و H_a المردودة أي توجد فروق ذات دلالة إحصائية بين نتائج المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية. إذا استخدام لعبة "تطابق الصّور والكلمات" في إتقان المفردات فعّال.

ABSTRAK

Wahidah, 2018. *Efektivitas Penggunaan Permainan “Mencocokkan Gambar dan Kata” Pada Penguasaan Mufradat Siswa Kelas VIII di Mts Diniyah Babussalam Pemurus Dalam Banjarmasin*. Penelitian Ilmiah Jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Pembimbing Hasbullah, S.Ag, MHI dan H.M Kamil Ramma Oensyar, M.Pd

Kata Kunci: *Efektivitas, Permainan Mencocokkan Gambar dan Kata, Penguasaan Mufradat*

Penelitian ini didasarkan pada permasalahan sulitnya siswa dalam belajar bahasa Arab, khususnya pada pembelajaran Mufradat. Banyak dari siswa yang kesulitan memahami dan berbicara dalam bahasa Arab dikarenakan keterbatasan Mufradat yang mereka miliki. Dan hal tersebut disebabkan oleh Guru yang tidak menggunakan metode atau media yang menarik serta memudahkan siswa dalam pembelajaran. Oleh karena itu, Penulis menggunakan media Permainan “Mencocokkan Gambar dan Kata” agar memudahkan dan menciptakan suasana yang menyenangkan bagi siswa dalam belajar Mufradat.

Adapun tujuan dalam penelitian ini adalah untuk mengetahui Efektivitas penggunaan Permainan “Mencocokkan Gambar dan Kata” pada Penguasaan *Mufradat* Siswa Kelas VIII di MTs Diniyah Babussalam Pemurus Dalam Banjarmasin.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kuantitatif dengan metode eksperimen, subjek penelitian adalah siswa kelas VIII di MTs Diniyah Babussalam Pemurus Dalam Banjarmasin. Kelas VIII A sebagai kelas kontrol dan Kelas VIII B sebagai kelas eksperimen. Peneliti menggunakan analisis statistik deskriptif dengan program IBM SPSS Statistics Versi 21 untuk analisis data dalam pengujian.

Hasil dari penelitian ini ialah: Nilai rata-rata pre test siswa kelas kontrol = 47,65 dan kelas eksperimen = 46,43. Sedangkan nilai rata-rata post test siswa kelas kontrol = 71,25 dan kelas eksperimen = 77,78. Sehubungan dengan nilai rata-rata maka terdapat perbedaan dari kedua kelas tersebut. Kemudian peneliti menggunakan uji T, dan hasil dari analisis uji T adalah Sig. (2-tailed) 0,016 yang lebih kecil dari 0,05, maka H_a diterima H_0 ditolak. Artinya terdapat perbedaan yang menunjukkan kalkulasi antara hasil kelas kontrol dan eksperimen. Maka penggunaan Permainan “Mencocokkan Gambar dan Kata” dalam pembelajaran *mufradat* adalah Efektif.

شعار

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ
لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٣٢﴾

"Kehidupan dunia memang permainan, tetapi jika dilakukan dengan tujuan dan cara yang benar, ia akan menjadi jalan kejayaan akhirat".

(الأنعام: ٣٢)

إهداء

أهدي هذه الرسالة العلمية إلى:
أبي وأمي وجدتي وأخي المحبوبون
الذين قد افدونني كل حبهم ودعائهم لنجاح في حياتي.
ولجميع الأساتذ والأساتذة الذين قد افدونني علومهم.
وإلى أصدقائي المحبوبين
الذين قد أعطوني الدافعة والحماسة والعلوم لانتهاؤ هذه الرسالة العلمية.
فالله يجزيهم جنان الآخرة.
آمين يا رب العالمين.

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله القائل في كتابه الكريم: (فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٦﴾ إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٦﴾). والحمد لله الذي ملأ الكون رحمة وحنانا تجري الرياح بأمره ممطرة، فتنبت الأرض أشجارا وأغصانا، خلقنا من نطفة منيت فكانت الأرحام مأوانا، ونخبو وعين الله تكلؤنا والأب يسعى والأم ترعانا، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، إن شاء أماتنا وإن شاء أحيانا، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله، من وهدة الكفر أنجانا وبعد:

فبادئ ذي بدء يسعدني أن أتقدم بخالص الشكر والتقدير إلى:

- ١- فضيلة الأستاذة الدكتورة الحاجة جويرة الماجستير، عميدة كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
- ٢- فضيلة الأستاذ حسب الله الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
- ٣- فضيلة المشرف الأول الأستاذ حسب الله الماجستير والمشرف الثاني الأستاذ محمّد كامل رمى أنصار الماجستير ، اللذين أشرفا علي، وأمداني بعظيم توجيهاتهما، كما عززا في نفسي روح المثابرة، وتقضي الحقائق العلمية، فلهما مني الشكر والتقدير. فأسأل الله تعالى أعطي لهما الصحة وأن يمد في عمرهما ويجعلهما سندا للباحثين من أبناء هذا الوطن.
- ٤- الأساتذ والأساتذة في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين فلهم من الباحثة كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع. وجزاهم الله عني خير الجزاء.
- ٥- أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين فلهم من الباحثة كل الشكر والتقدير على ما

قدموه من العلوم وأعطوني حماسة عظيمة لاستكمال هذا البحث. جزاكم الله خير
الجزاء.

وأخيرا ترحو الباحثة من القراء النقد والاقترح على سبيل الإصلاح، عسى الله أن
يوفقنا إلى حسن الصواب، ويمن علينا برحمة لآحد لها وأن يثبتنا بحسن الثواب، وينعم
علينا النجاح والبركة في طلب العلم. وأسأل الله تعالى خالصا لوجهه الكريم ونافعا لإعلاء
كلمة الدين. آمين

والله ولي التوفيق

بنجرماسين، ديسمبر ٢٠١٨ م

الباحثة

واحدة

محتويات البحث

الموضوع	الصفحة
صفحة الغلاف	أ
صفحة العنوان	ب
إقرار الطالبة	ج
الموافقة	د
الاعتماد من طرف لجنة المناقشة	هـ
ملخص البحث	و
ملخص البحث باللغة الإندونيسية	ز
شعار	ح
إهداء	ط
الشكر والتقدير	ي
محتويات البحث	ل
قائمة الجداول	ع
قائمة الملاحق	ص

الباب الأول

المقدمة

أ- خلفية البحث	١
ب- التحديد الإجرائي	٤
ج- أسئلة البحث	٦

- د- هدف البحث ٦
- هـ- فوائد البحث ٧
- و- أسباب اختيار الموضوع ٧
- ز- المسلمات الأساسية وفرضية البحث ٨
- ح- الدراسات السابقة ٩
- ط- هيكل البحث ١٠

الباب الثاني

الإطار النظري عن إتقان المفردات

المبحث الأول : إتقان المفردات

- أ- تعريف إتقان المفردات ١٢
- ب- أنواع وتقسيم المفردات ١٣
- ج- أهداف تعليم المفردات ١٦

المبحث الثاني : اللعبة اللغوية

- أ- تعريف اللعبة اللغوية ١٦
- ب- أهداف استخدام اللعبة ١٨
- ج- المزايا والعيوب من اللعبة ١٨
- د- تعريف لعبة تطابق الصّور والكلمات ١٩
- هـ- خطوات استخدام لعبة تطابق الصّور والكلمات ٢٠
- و- المزايا من استخدام لعبة تطابق الصّور والكلمات ٢١
- ز- أفكار العلماء عن لعبة تطابق الصّور والكلمات ٢١

الباب الثالث

منهج البحث

- أ- نوع ومدخل البحث ٢٣
- ب- تصميم البحث ٢٣
- ج- موضوع البحث ٢٤
- د- مجتمع البحث وعامله ٢٤
- هـ- البيانات ومصادرها ٢٥
- و- أساليب جمع البيانات ٢٧
- ز- تصميم القياسات ٢٩
- ح- أسلوب تحليل البيانات ٣٠

الباب الرابع

تحليل البيانات ومناقشتها

- أ- لمحة عن ميدان البحث ٣٦
- ب- تقديم البيانات ٤٣
- ج- تحليل البيانات وتفسيرها ٥٥

الباب الخامس

الخاتمة

- أ- خلاصة البحث ٦٦
- ب- توصيات البحث ٦٦
- قائمة المراجع ٦٨

الملاحق

السيرة الذاتية للباحثة

قائمة الجداول

رقم	موضوع	صفحة
٣.١	عامل البحث في هذا البحث هي الطلبة الصّف الثامن "أ" و "ب" بمدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية في فاموروس دالام بنجرماسين	٢٥
٣.٢	المصنوفة البيانات ومصادرها وأسلوب جمع البيانات	٢٨
٣.٣	تفسير حصول تعليم الطلبة	٣٠
٣.٤	تفسير صدق الاختبار سؤال الطلبة	٣١
٤.١	أحوال المدرّسين والمدرّسات والموظّفين في المدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية في فاموروس دالام بنجرماسين	٣٨
٤.٢	أحوال الطلبة في المدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية في فاموروس دالام بنجرماسين	٤٠
٤.٣	أحوال المباني في المدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية في فاموروس دالام بنجرماسين	٤١
٤.٤	أحوال المكتبة في المدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية في فاموروس دالام بنجرماسين	٤٢
٤.٥	نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة	٤٤
٤.٦	نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية	٤٦
٤.٧	نتائج البرنامج IBM SPSS Statistic الإصدار ٢١ في تحليل المتوسط والمعياري الانحرافي من الاختبار القبلي	٤٧
٤.٨	تنفيذ تعليم في المجموعة الضابطة	٤٨
٤.٩	تنفيذ تعليم في المجموعة التجريبية	٤٩
٤.١٠	نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة	٥١

٥٣	نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية	٤.١١
٥٥	نتائج البرنامج IBM SPSS Statistic الإصدار ٢١ في تحليل المتوسط والمعيان الانحرافي من الاختبار البعدي	٤.١٢
٥٦	نتائج صدق الاختبار لأسئلة الطلبة	٤.١٣
٥٨	نتائج برنامج IBM SPSS Statistic الإصدار ٢١ في تحليل اختبار الطبيعية من الاختبار القبلي للمجموعتين	٤.١٤
٥٨	خلاصة اختبار الطبيعية من نتيجة الاختبار القبلي للمجموعتين	٤.١٥
٥٩	نتائج برنامج IBM SPSS Statistic الإصدار ٢١ في تحليل اختبار التجانس من الاختبار القبلي للمجموعتين	٤.١٦
٥٩	خلاصة اختبار التجانس من نتيجة الاختبار القبلي للمجموعتين	٤.١٧
٦٠	نتائج برنامج IBM SPSS Statistic الإصدار ٢١ في تحليل اختبار ت من الاختبار القبلي	٤.١٨
٦١	نتائج برنامج IBM SPSS Statistic الإصدار ٢١ في تحليل اختبار الطبيعية من الاختبار البعدي للمجموعتين	٤.١٩
٦١	خلاصة اختبار الطبيعية من نتيجة الاختبار البعدي للمجموعتين	٤.٢٠
٦٢	نتائج برنامج IBM SPSS Statistic الإصدار ٢١ في تحليل اختبار التجانس من الاختبار البعدي للمجموعتين	٤.٢١
٦٢	خلاصة اختبار التجانس من نتيجة الاختبار القبلي للمجموعتين	٤.٢٢
٦٣	نتائج برنامج IBM SPSS Statistic الإصدار ٢١ في تحليل اختبار ت من الاختبار البعدي	٤.٢٣

قائمة الملاحق

رقم	موضوع
.١	أسئلة البحث في الاختبارين
.٢	مفتاح الأجوبة من أسئلة البحث في الاختبارين
.٣	خطة تنفيذ التعليمية للمجموعة الضابطة للقاء الأول
.٤	خطة تنفيذ التعليمية للمجموعة الضابطة للقاء الثاني
.٥	خطة تنفيذ التعليمية للمجموعة التجريبية للقاء الأول
.٦	خطة تنفيذ التعليمية للمجموعة التجريبية للقاء الثاني
.٧	نتائج الاختبار القبلي لطلبة
.٨	نتائج الاختبار البعدي لطلبة
.٩	خطوات تحليل المتوسط والمعيار الانحرافي للاختبار القبلي
.١٠	خطوات تحليل الاختبار الطبيعية للاختبار القبلي
.١١	خطوات تحليل الاختبار التجانس للاختبار القبلي
.١٢	خطوات تحليل الاختبار ت للاختبار القبلي
.١٣	خطوات تحليل المتوسط والمعيار الانحرافي للاختبار البعدي
.١٤	خطوات تحليل الاختبار الطبيعية للاختبار البعدي
.١٥	خطوات تحليل الاختبار التجانس للاختبار البعدي
.١٦	خطوات تحليل الاختبار ت للاختبار البعدي
.١٧	صور تنفيذ التعليمية للمجموعة الضابطة
.١٨	صور تنفيذ التعليمية للمجموعة التجريبية
.١٩	استجابة الطلاب في المجموعة التجريبية باستخدام لعبة "تطابق الصور والكلمات" في إتقان المفردات